Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VIII. Warszawa, dnia 1 sierpnia 1935 r. Nr. 30.

TREŚĆ.

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 31 lipca 1935 r. w sprawach taryfowych zawierające co następuje:

Poz. 383. Taryfa towarowa P. K. P., część I B. (Sp. T. Nr. 2. — Zmiany.

Poz. 384. Taryfa towarowa P. K. P., część II, zeszyty: 1a, 1b, 2 i aneks. (Sp. T. Nr. 3a, 3b, 4 i 6).— Zmiany.

Poz. 385. Spis stacji, ładowni i przystanków kolejowych P. K. P. (Sp. T. Nr. 10). — Zmiany.

Poz. 386. Wykaz odległości taryfowych P. K. P. (Sp. T. Nr. 11). — Zmiany.

Poz. 387. Polsko-niemiecka taryfa towarowa, część II, zeszyt 1, taryfy artykułowe Nr. 5a—1, 5a—2 na drzewo, Nr. 9, na spat oraz Przepisy Kierunkowe dla tejże taryfy. (Sp. Nr. 51/5a — 1, 51/5a — 2, 51/9 i 57. — Zmiany.

Poz. 388. Polsko-rumuńska taryfa towarowa, część II, taryfy artykułowe Nr. 15 na owoce, Nr. 25B na drzewo. (Sp. T. Nr. 71/15 i 71/25 B).—Zmiany.

Poz. 389. Polsko-węgierska taryfa towarowa, część II, zeszyt 1 i 2. (Sp. T. Nr. 82 i 83). — Zmiany i wprowadzenie nowych taryf artykułowych Nr. 7, 105, 106.

Poz. 390. Polsko-sowiecka taryfa towarowa, część I. (Sp. T. Nr. 90). — Zmiany.

Polsko-czeskosłowacka taryfa towarowa.

Poz. 391, 392 i 193. Część II, zeszyt 1, na przewóz węgla. (Sp. T. Nr. 172). a) Wejście w życie nowej taryfy, b), c) Zmiany.

Poz. 394, 395. Część II, zeszyt 3, towary różne. (Sp. T. Nr. 174). — Zmiany.

Poz. 396. Część II, zeszyt 4, na drzewo. (Sp. T. Nr. 175). Zmiany.

Poz. 397. Część II, zeszyt 8, na piasek, glinę i t. p. (Sp. T. Nr. 179). — Zmiany.

Poz. 398. Część II, zeszyt 9, na jaja. (Sp. T. Nr. 180). — Zmiany.

Poz. 399. Część II, zeszyt 11, na żelazo i t. p. (Sp. T. Nr. 182). — Zmiany.

Poz. 400, 401. Przepisy kierunkowe do polsko - czeskosłowackiej taryfy towarowej. (Sp. T. Nr. 197).— a) Wprowadzenie Dodatku II, b) Zmiany.

Poz. 402. Polsko - rumuńsko - lewantyńska taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskiemi (Sp. T. Nr. 221). — Zmiany.

Poz. 403. Polsko - adrjatycka taryfa towarowa (Sp. T. Nr. 240). — Zmiany.

Poz. 404. Czeskosłowacko - polska taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskiemi, część I. (Sp. T. Nr. 247). — Zmiany.

Poz. 405. Polsko - rumuńska taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskiemi, część II (Sp. T. Nr. 274). — Zmiany taryf artykułowych Nr. 15, 25 A, 140, 145.

Poz. 406, 407. Niemiecko - polsko - sowiecka taryfa towarowa, część I i II, zeszyt A (Sp. T. Nr. 342 i 343). — Zmiany.

Poz. 408. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu kolejami żelaznemi, T. M. O. (Sp. T. Nr. 430). — Zmiany.

Poz. 409. Międzynarodowa taryfa osobowa i bagażowa dla komunikacji: Północna i Centralna Europa — Wschód. (Sp. T. Nr. 447). — Zmiany.

Poz. 410. Międzynarodowa taryfa ekspresowa dla komunikacji: Północna i Centralna Europa — Wschód. (Sp. T. Nr. 448). — Zmiany.

Poz. 411. Międzynarodowa taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych dla komunikacji polsko - łotewskiej. (Sp. T. Nr. 461. — Zmiany.

Poz. 412. Międzynarodowa taryfa osobowa i bagażowa dla komunikacji polsko - sowieckiej. (Sp. T. Nr. 476). — Zmiany.

Poz. 413. Taryfa na przewóz osób, bagażu i towarów prywatnemi kolejami żelaznemi: A. normalnotorowemi, B. wąskotorowemi. (Sp. T. Nr. 700). — Zmiany taryfy kolei krotoszyńsko-pleszewskiej.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Zarządzenia.

1) Międzynarodowa taryfa na przewóz osób i bagażu dla komunikacji: Niemcy — Wielka Brytanja przez Belgję i Francję, zeszyty I, II A. i II B. (Sp. T. Nr. 533 a—c). — Zmiany.

2) Międzynarodowa taryfa na przewóz osób i bagażu dla komunikacji Niemcy—Włochy, tranzytem przez Szwajcarję. (Sp. T. Nr. 557). — Zmiany.

3) Międzynarodowa taryfa na przewóz osób i bagażu dla komunikacji Niemcy — Włochy tranzytem przez Austrję. (Sp. T. Nr. 555). — Zmiany.

Obwieszczenie.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Komunikat

w sprawie sprzedaży kolejowych wydawnictw taryfowych za pośrednictwem stacyj P. K. P.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 31 lipca 1935 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 383. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskie i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) Część I-B.

Z dniem 1 sierpnia 1935 r. do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 59, równolegle do pozycji 201 dodaje się wyjaśnienie:

„Do poz. 201. Do pozycji tej należą również, kamienie rzeczne pochodzenia polnego lub skalnego".

(Obow. od dn. 1/VIII-1935 r. Dz. T. i Z. K Nr. 30, poz. 383).

Nr. H. T. III. 169/18.

Poz. 384. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) Część II, zeszyt 1a, 1b, 2 i Aneks.

Z dniem 1 sierpnia 1935 r. do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1a.

W Wykazie stacyj, składów i towarów, korzystających z ulg reekspedycyjnych;

Na str. 23, w numerze porządkowym 28 a) ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 60, poz. 452, po składzie zawozowym: „B-cia E. i C. Żelechowscy i t. d." dodaje się nowy skład zawozowy o brzmieniu następującem:

"	Łowicz	Spółdzielczy Bank Ziemi Łowickiej w Łowiczu	Zboża i ziarna roślin strączkowych.	z poz. 1
			Nasiona	5, 8, 9, 11
			Nasiona maku	z poz. 6
			Nasiona marchwi . . .	z poz. 10
			Ziemniaki (kartofle) świeże	29
			Cukier buraczany . . .	444 b) i z poz. 445
			Otręby zbożowe i ryżowe	z poz. 482
			Kuchy i t. d.	485

(Obow. od dn. 1/VIII 1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 30, poz. 384).

oraz skreśla się skład zawozowy: Hodowla Nasion, Buraków Cukrowych „Motycz" Sp. Akc.

Na stronie 25, w numerze porządkowym 38 skreśla się skład zawozowy: „Młyn Ziemiański Sp. Akc. w Poznaniu" wraz z wszelkiemi danemi.

Na str. 30, w numerze porządkowym 59 c) ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z roku 1935, Nr. 17, poz. 166, po składzie zawozowym: 6

„Alba Limoniak", dodaje się nowy skład zawozowy o brzmieniu następującem: 5

"		Włodzimierz	Józef Bardach	Zboża i ziarna roślin strączkowych. . . . . Nasiona . . . . Nasiona maku . . . . . Otręby zbożowe i ryżowe	z poz. 1 5, 8, 9, 11 z poz. 6. z poz. 482

(Obow. od dn. 1/VIII 1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 30, poz. 384).

W zeszycie 1b

Na str. 116 r. w załączniku 1 do taryf wyjątkowych D, w p. C przywraca się od dnia 1 lipca r. b. stację „Peczeniżyn", skreśloną Dz. T. i Z. K. Nr. 27, poz. 338.

Na str. 116 r, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych D, w ustępie „B Fabryki dykt i fornirów", dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Ustrzyki".

Na str. 116 s, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych D, w ustępie „D Nasycalnie", po nazwie stacji: „Katowice", dodaje się nazwę stacji: „Mińsk Mazowiecki".

Na str. 258, w załączniku 1 do taryf wyjątkowych K, po nazwie stacji: „Alwernia—Regulice", dodaje się nazwę stacji: „Mińsk Mazowiecki".

W zeszycie 2.

Na str. 77, w taryfie wyjątkowej PH 2, w punkcie 2 „Obszar ważności", po nazwie stacji: „Rozdzień", dodaje się nazwę stacji: „Rudniki koło Częstochowy".

w Aneksie

Na str. 31, po pozycji d 9 b) ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 71, poz. 532, dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Oznaczenie: Dział	Oznaczenie: Pozycja	1. Przedmiot: Nazwa towaru	1. Przedmiot: Poz. K. t.	2. Obszar ważności: od stacyj	2. Obszar ważności: do stacyj	3. Opłaty	4. Warunki stosowania
d	9c)	Drzewo kopalniane (kopalniaki) i t. d.	z poz. 904	Od wszystkich stacyj P. K. P.	Do wszystkich punktów granicznych.	Przy przewozie na odległości od 501 do 1200 km. stosuje się jednakową opłatę po 174 gr. za 100 kg.	Ogólne. Obliczanie przewoźnego najmniej za 15.000 kg. Wywóz za granicę celną.

(Obow. od dnia 1/VIII 1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr 30, poz. 384).

Na str. 32, w miejsce wygasłej z dniem 15 czerwca 1935 r. poz. d 14, wprowadza się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj	Opłaty	Warunki stosowania
d	14	A. Drzewo jodłowe, sosnowe, świerkowe i t. p. iglaste użytkowe: dłużyce, kloce i t. d.. . . Drzewo kopalniane i t. d.. . . Drzewo celulozowe (papierówka) i t. d.. . . . . Podkłady kolejowe, mostownice i t. d. z drzewa miękkiego. . B. Drzewo brzozowe, osikowe i olchowe, użytkowe: dłużyce, kloce i t. d. . . . . Słupy teletechniczne jodłowe, sosnowe, świerkowe i t. p. iglaste	z poz. 902 a), b), c). 904 906 z poz. 924 a)α b)β z poz. 902 a), b), c) z poz. 905 a), b)	Do A i B. Od wszystkich stacyj P. K. P. położonych na obszarze województwa wileńskiego.	Do A. i B. Druja.	Do A. Według kolumny X „Tabeli opłat do tar. wyj. P D 1". Do B. Według kolumny VIII „Tabeli opłat do tar. wyj. PD 1".	Do A. i B. Ogólne. Nadawca powinien w liście przewozowym zamieścić oświadczenie: „do wywozu za granicę celną przez port rzeczny w Drui.

Na str. 43, w pozycji f 5, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1935, Nr. 12, poz. 110, w punkcie 2 „Obszar ważności", po nazwie stacji „Szczerzec", dodaje się nazwy stacyj: „Częstochowa" i „Łaziska".

Na str. 57, w pozycji h 22 ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1935, Nr. 2, poz. 14, w punkcie 2 „Obszar ważności", w rubryce „do stacyj", po nazwie stacji: „Starogard", dodaje się nazwę stacji: „Tarnów".

(Obow. od dn. 1/VIII 1935 r. Dz. T. i Z. K. Nr. 30, poz. 384)

Na str. 84, po pozycji n3 ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1934, Nr. 56, poz. 412 dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj	groszy za 100 kg	
n	4	Oleje mineralne o ciężarze gatunkowym powyżej 0.895 przy 15° C, nierafinowane dla celów opałowych	z poz. 279	Drohobycz, Dziedzice, Jasło, Jedlicze, Limanowa, Lwów Podz. Trzebinia, Zagórzany.	wszystkich stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku	186 130 174 176 160 174 130 168	Obiczanie przewoźnego najmniej za 10.000 kg. Nadawanie do przewozu pod adresem firm: Polskie Zakłady Naftowe (Polish Petroleum Company) i Baltoil i Polmin w czasie od 1 sierpnia 1935 r. do 31 grudnia 1935 roku, najmniej 5.000 tonn olejów wymienionych w p. 1 tej taryfy przez jedną lub więcej rafineryj położonych przy stacjach wymienionych w p. 2. „Obszar ważności". Przewoźne pierwotne oblicza się w/g opłat taryfy PN-1 (Cz. II/2 TT) a dopiero po złożeniu dowodu o dokonanym wywozie olejów morzem zagranicę (przez okazanie zgłoszeń celnych lub deklaracyj wywozowych), oraz przy jednoczesnem przedłożeniu listów przewozowych na imię firmy reklamującej i zaświadczenia Polskiego Eksportu Naftowego że produkty zostały zużyte na cele opałowe, zwraca się różnicę pomiędzy opłatą pobraną a przypadającą w/g niniejszej pozycji Aneksu. Firmy zainteresowane winny wnosić reklamacje do Wydziału Kontroli Dochodów D. O. K. P. Toruń w Bydgoszczy w ciągu 9 miesięcy od daty nadejścia ostatniej przsyłki.

Poz. 385. Spis stacyj ładowni i przystanków kolejowych, obowiązujący od dnia 1 maja 1933 r. (Sp. T. Nr. 10).

Z dniem 5 sierpnia 1935 roku do spisu powyższego wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 3, po nazwie stacji Augustów dodaje się nowy wiersz następujący:

„Augustów Port . . . . II"

Na str. 21, po wierszu „Augustów....... i t. d." dodaje się nowy wiersz o brzmieniu następującym:+

Augustów Port	W1	F 9	636	Op,Bp-	.	Białystok Augustów	Augustów Augustów (dw.)

a u dołu strony odnośnik: „-) Czynny od 15. V. do 30. X.".
Nr. H. T. III. 155/32.

Poz. 386. Wykaz odległości taryfowych, obowiązujący od dnia 1 maja 1933 roku. (Sp. T. Nr. 11).

Z dniem 5 sierpnia 1935 roku do wykazu powyższego wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 3, po nazwie stacji Augustów dodaje się nowy wiersz o brzmieniu następującym:

„— Augustów Port
636
Suwałki 30
Grodno ....75".

Na str. 84, w tablicy Nr. 150 odległość w relacji Gniezno—Pietrzyska należy poprawić z 8 na „9" klm,

Na str. 139, w tablicy Nr. 636 między stacją Augustów i p. o. Szczepki, w wierszach poziomych i pionowych należy wpisać nazwę przystanku osobowego „Augustów Port" oraz uzupełnić tablicę odległościami w następujących relacjach:

Grodno — Augustów Port ....75 klm
Augustów — Augustów Port . . . . 2 klm
Augustów Port — Szczepki . . . . .13 klu
Augustów Port — Suwałki . . . . .30 klm".

Na str. 184, odległość w relacji Baranowicze Centr.-Wodzisław należy poprawić z 380 na „728" klm,

Na str. 194, odległość w relacji Bluszczów — Orzesze należy poprawić z 500 na „50" klm,

Na str. 397, odległość w relacji Kruszwica — Chorzów należy poprawić z 387 na „384" klm,

Na str. 402, odległość w relacji Krzywda — Łuniniec należy poprawić z 356 na „346" klm,

Na str. 19, w rozdziale IV należy uzupełnić odległościami niektóre relacje, jak następuje:

Barcząca — Warszawa Wil. ....45 klm
Broszków — „ „ ....77 „

Cegłów — „ „ ....53 „
Dembe W. — „ „ ....30 „
Koszewnica — „ „ ....71 „
Mienia — „ „ ....49 „
Miłosna — „ „ ....20 „
Mińsk Maz.— „ „ ....39 „
Mrozy — „ „ ....58 „

Na str. 20, w rozdziale IV należy uzupełnić odległościami niektóre relacje, jak następuje:

Rembertów — Warszawa Wil. ....11 klm
Siedlce — „ „ ....92 „
Skruda — „ „ ....25 „
Sosnowe — „ „ ....67 „
Sulejówek — „ „ ....19 „
Warszawa —Wil. — Wesoła ....14 „
„ „ — Wola Grzybowska........17 „

W załączniku zawierającym odległości dla kolei wąskotorowych, wprowadzonym od dnia 1 marca 1935 roku.:

Na str. 15, w mapce dla wąskotorowej kolei Baranowickiej należy skreślić nazwę stacji „Lipsk i Szczara" oraz odcinek tej kolei aż do stacji Żałuże, a w tablicy Nr. 702 należy skreślić w wierszach poziomych i pionowych wszystkie odległości do stacyj Lipsk i Szczara.

Na str. 72 i 73, w tablicy Nr. 718 „Odległości taryfowe wąskotorowej kolei Poleskiej" należy poprawić:

1. — w trójkącie górnym:
odległość Hiczyce — Młynki z 17 na „19" klm,
„ Koziki — Rzeczki z 44 na „46" klm,

2. — w trójkącie dolnym:
odległość Młynki — Hiczyce z 27 na 19 klm,
„ Pniewno — Jałówka z 15 na „156" klm,
„ Nabienicze — Krasznica z 146 na „140" klm,
Werchy — Krasznica z 186 na „196" klm,

Nr. H. T. III. 153/23.

Poz. 387. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy:
Taryfa Nr. 5 a, zeszyt 1 (drzewo).
Taryfa Nr. 5 a, zeszyt 2 (drzewo).
Taryfa Nr. 9 (spat).
Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej.

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935 r. przeprowadza uzupełnienia następujące:

1) W taryfie Nr. 5 a, w zeszycie 1, dodaje się w porządku alfabetycznym:

do / od stacji	Dział	punktów														
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t
Stronie	A	.	67	.	61	.	64	71	61	59	57	56	53	51	51	46
	B^1, D	84	80	.	75	.	79	83	75	73	70	69	65	63	63	59
	B^2, C^1, I^1, K^2, L	99	92	.	86	.	92	96	86	84	80	78	73	70	70	65
	C^2,E,F,G,I^2,M^2,N,O	.	122	.	94	.	99	104	94	92	88	86	82	80	80	75
	H	60	55	.	52	.	55	57	52	51	47	46	44	42	42	40

stycznych 16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	Dział	do / od stacji
15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t		
46	41	30	31	26	.	23	24	24	.	25	.	29	29	24	A	Stronie
59	54	44	45	38	.	34	36	36	.	37	.	42	42	36	B^1, D	
65	58	45	46	40	.	35	37	37	.	38	.	43	43	37	B^2, C^1, I^1, K^2, L	
75	69	55	57	49	.	43	45	45	.	47	.	53	53	45	C^2,E,F,G,I^2,M^2,N,O	
40	37	29	30	26	.	22	23	23	.	24	.	28	28	23	H	

2) W taryfie Nr. 5 a, w zeszycie 2, dodaje się w porządku alfabetycznym:

	Dział	punkty 1	2	3	7	8	9	10	11	12	13	styczne 15	16	17	19	20	23	26	30	32
		15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t
str. 38 Ronneburg (Thür)	A, D^1, E^1, F^1, G^1, H, L	161	161	.	146	129	119	109	95	100	.	120	118	125	127	131	132	133	.	.
	B,C,D^2,E^2,F^2,G^2,K,N O^1	208	207	.	187	166	153	140	121	128	.	.	151	161	164	168	170	170	.	.
	M, O^2	262	261	.	.	.	.	175	151	160	.	.	190	.	206	211	214	214	.	.
str. 94. Stronie	A	.	.	.	.	.	.	57	56	53	51	.	.	.	.	.	24	.	24	.
	B^1, D	.	.	.	.	.	.	70	69	65	63	.	.	.	.	.	36	.	36	.
	B^2, C^1, I^1, K^2, L	.	.	.	.	.	.	80	78	73	70	.	.	.	.	.	37	.	37	.
	C^2, E, F, G, I^2,M^2,N,O	.	.	.	.	.	.	88	86	82	80	.	.	.	.	.	45	.	45	.
	N	.	.	.	.	.	.	47	46	44	42	.	.	.	.	.	23	.	23	.

3. W taryfie Nr. 9 dodaje się na str. 4/5:

Od stacji	Dział	do punktów stycznych 1	2	3	4	5	6	7	7	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
		15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t	15t
Gottesberg	B1	.	.	.	.	73*)	.	40*)	36*)	41*)	38*)	.	48*)	51*)	54*)	54*)	52*)	52*)	50*)	.	.

*) Obowiązuje tylko w razie przewiezienia conamniej 3000 t. w ciągu 6 miesięcy. Pozatem mają zastosowanie postanowienia niemieckiej taryfy towarowej, Część II, zeszyt C II a, punkty 7 i 8.

4) W przepisach kierunkowych dodaje się:

na str. 10	Berlin Westhafen	Bln	145.
na str. 33	Stronie	K	40.

(H. Tz. IV. 203/95 i H. Tz. IV. 207/15).

Poz. 388. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II.

I. Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1935 r. wprowadza się do taryfy Nr. 25B następujące uzupełnienia:

1. W tekście taryfy po dziale L zamieszcza się nowy dział:

„M. Drzewo kopalniane (kopalniaki), stemple górnicze i kapy, o średnicy w cieńszym końcu do 20 cm. włącznie i długości do 7,5 m włącznie.

2. W tablicy A włącza się następujące stawki opłat przewozowych dla działu M.

Berhomet pe Siret	M.	10 t, 15 t	10
Fundul Moldovei H.	M	10 t, 15 t	15
Moldovita Ferastrau	M	10 t, 15 t	15
Seletin	M	10 t, 15 t	13

3. W tablicy B wpisuje się w rubryce 2, po oznaczeniu działu B 2 oznaczenie M przy następujących relacjach:

Granica Państwa pod Chebziem
Granica Państwa pod Chojnicami
Granica Państwa pod Chorzowem
Granica Państwa pod Cieszynem
Granica Państwa pod Drawskim Młynem
Granica Państwa pod Grajewem
Granica Państwa pod Lasocicami
Granica Państwa pod Makoszowami
Granica Państwa pod Pawonkowem
Granica Państwa pod Rawiczem
Granica Państwa pod Rudą Śl.
Granica Państwa pod Strzebielinem
Granica Państwa pod Zbąszyniem
Granica Państwa pod Zebrzydowicami
Śniatyń Załucze.

II. Z mocą obowiązującą od dnia 15 sierpnia 1935 r., zastępuje się dotychczasowe taryfy artykułowe Nr. 15 (obowiązująca od 20 lipca 1934 r.) i Nr. 25 B (obowiązująca od 1 marca 1934 r.) — nowemi.

Wymienione taryfy stanowiące załącznik do niniejszego rozporządzenia są do nabycia po cenie na nich oznaczonej.

W Polsce: w Administracji Dz. T. i Z. K. w Warszawie (ul. Chałubińskiego 4) oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych;

W Rumunji: w Biuroul Oficial de Voiaj C. F. R. Bucuresti (Calea Victoriei 49).

Nr. H. Tz. V. 253/178.

Poz. 389. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Związkowa Taryfa Towarowa na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego):

Zeszyt 1 (Sp. T. Nr. 82),
Zeszyt 2 (Sp. T. Nr. 83),
Zeszyt 2, Taryfa artykułowa 7,
„ „ „ 105,
„ „ „ 106,
„ „ „ 108.

I. Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935 r. wprowadza się uzupełnienia następujące:

a) W zeszycie 1:

Na str. 7, w Rozdz. A-II, „Do Art. 17 T. M. T.", włącza się nowy ustęp trzeci:

„Wyjątek stanowią taryfy artykułowe 105 i 106 przy których jest dopuszczalna częściowa opłata przewoźnego także do wchodzących w rachubę punktów granicznych czeskosłowac-

ko-polskich względnie polsko-niemieckich. (Postanowienia o obliczaniu częściowej opłaty przewoźnego zawierają odnośne taryfy artykułowe w zeszycie 2)".

Na str. 9, w Rozdz. B - I, a, punkt 2, w ustępie drugim, po słowach „za przebieg niemiecki literą D" włącza się:

„(z wyjątkiem taryf artykułowych 105 i 106, w których stawki odcinkowe za przebieg pozawęgierski są zliczone razem)".

b) W zeszycie 2:

Na str. 5 — 8, w Skorowidzu towarów, włącza się w porządku alfabetycznym:

Brzoskwinie	M-P	106	Morele	M-P	106
Gruszki	M-P	106	Ogórki	M-P	105
Jabłka	M-P	106	Pomidory	M-P	105
Melony	M-P	106	Żelazo chromowe	P-M	12

c) W taryfie artykułowej 108 (ryby żywe):

Na str. 8 — 10, w nagłówkach nazwę stacji „Goleszów" zmienia się na „Cieszyn" i pod nowo wpisaną nazwą stacji „Cieszyn" przy wszystkich stacjach węgierskich stawki w trzecim wierszu oznaczone literą „P" „56" zmienia się na „19".

II. Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935 r. wchodzą w życie nowe taryfy artykułowe 7, 105 i 106 (Sp. T. Nr. 83/7, 83/105 i 83/106).

Powyższe taryfy artykułowe, otrzymują tylko te stacje, które do nich włączono. Taryfę artykułową 7 można nabywać w Administracji Dz. T. i Z. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie 50 groszy, zaś taryfy artykułowe 105 i 106 po cenie 1 zł. za egzemplarz.

Z powyższym dniem tracą moc obowiązującą dotychczasowe taryfy artykułowe 7, 105 i 106, obowiązujące od dnia 15 sierpnia 1934 r.

Nr. H. Tz. II. 42/37.

Poz. 390. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla Komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając stacje, położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony, Część I, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1934 r. (Dz. T. Z. K. z 1934 Nr. 43, poz. 330).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia w wyżej wspomnianej taryfie na stronie 6-ej w Rozdziale I „Postanowienia ogólne" w § 5 brzmienie punktu 3. „w Związku Socjalistycznych Republik Rad — w „Zbiorze Taryf przewozowych Z. S. R. R." (Zbiornik Tarifow transporta S. S. S. R.)" zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

„3. w Związku Socjalistycznych Republik Rad—w Zbiorze przepisów przewozowych i taryf kolei Związku S. R. R. (Sbornik prawił pierowozok i tarifow żeleznodorożnogo transporta Sojuza S. S. R.)".

Nr. H. Tz. III. 302/33.

Poz. 391. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 1.

Z dniem 31 lipca 1935 r. traci moc obowiązującą dotychczasowa taryfa część II, zeszyt 1 obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. wraz ze wszystkiemi zmianami i uzupełnieniami.

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935 r. wchodzi w życie nowa taryfa część II, zeszyt 1 na przewóz węgla kamiennego i koksu z Polski do Czechosłowacji.

Taryfa powyższa, jako załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K. jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Katowicach, Krakowie i Warszawie oraz na zamówienie na stacjach, włączonych do taryfy po cenie 14.50 zł za egzemplarz.

Nr. H. Tz. III. 67/42.

Poz. 392. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1.

Zniżka taryfowa dla węgla kamiennego wszelkiego rodzaju, brykietów z węgla kamiennego oraz koksu z węgla kamiennego wszelkiego rodzaju do Zachodniej Austrji.

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935 r. aż do odwołania wprowadza się w drodze kartowania następujące zniżone opłaty:

A) Dla węgla kamiennego i brykietów z węgla kamiennego.

Do czeskosłowacko-austrjackich przejść granicznych	Od ładowni kopalnianych grupy					
	1	2	3	4	5	6
	halerzy czeskosłowackich od 100 kg.					
Břeclav státní hranice	694	695	702	702	705	704
Devínska Nová Ves štátna hranica . . .	758	—	—	—	—	—
Šatov státní hranice	782	—	—	—	—	—

B) Dla koksu z węgla kamiennego.

Do czeskosłowacko-austrjackiego przejścia granicznego	Od koksowni (stacyj)	
	II	XV
	hal. czesk. od 100 kg.	
Břeclav státní hranice	762	769

Wszelkie inne opłaty dla węgla kamiennego, brykietów z węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego do czeskosłowacko-austrjackich przejść granicznych

Břeclav státní hranice,
Devínska Nová Ves štátna hranica,
Horní Dvořiště statní hranice i
Šatov státní hranice

obniża się o 20% (dwadzieścia procent). Ułamki halerzy, pozostające po odliczeniu 20% zniżki, zaokrągla się na całe halerze.

Warunki stosowania:

Niniejsze zniżone opłaty stosuje się tylko do przesyłek, przeznaczonych do stacyj austrjackich położonych na linji Passau—Ried im Innkreis—Attnang=Puchheim—Salzburg—Schwarzach=St. Veit—Villach—Arnoldstein, jak również i do stacyj położonych na zachód od tejże linji, pozatem do stacyj: Andorf, Bad Ischl Güterbahnhof, Bad Schallerbach=Wallern, Ebensee, Enns, Gmunden, Gmunden Seebahnhof, Graz Hauptbahnhof, Graz Köflacherbahnhof, Graz Ostbahnhof, Grieskirchen=Gallspach, Klagenfurt Hauptbahnhof, Klagenfurt Rudolfstrasse, Lambach, Linz Frachtenbahnhof, Linz Umschlagplatz*), Steyr, Schwanenstadt, Traun, Urfahr, Vöklabruck, Wels i Wels Lokalbahn.

*) Zniżka nie ma zastosowania do przesyłek, które mają być dalej przewożone po Dunaju.

Tem samem uchyla się ważność rozporządzenia, ogłoszonego w Dz. T. i Z. K. z r. 1935 Nr. 16, poz. 163, wraz ze wszelkiemi uzupełnieniami.

Nr. H. Tz. III. 67/45.

Poz. 393. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Polsko-Czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1.

Stawki powyższego zeszytu 1 na węgiel i koks do punktów granicznych Břeclav státní hranice i Devínska Nová Ves štátna hranica nie obowiązują aż do odwołania dla przesyłek, które według listów przewozowych przeznaczone są do następujących stacyj wiedeńskich:

Florisdorf, Gersthof, Heiligenstadt, Hernals, Hetzendorf, Hütteldorf-Hacking, Inzersdorf Ort, Jedlesee, Klein Schwechat, Nussdorf, Oberlaa, Ottakring, Penzing, Simmering Bundesbahnhof, Wien Donaukaibahnhof, Wien Donauuferbahnhof, Wien Erdbergerlände, Wien Franz-Josefs-Bahnhof, Wien Handelskai, Wien Kaiserplatz, Wien Lagerhaus, Wien Nordbahnhof, Wien Nordwestbahnhof, Wien Ostbahnhof, Wien Südbahn Matzleinsdorf, Wien Westbahnhof i Wien Zwischenbrücken.

Do przesyłek powyższych mają zastosowanie bezpośrednie opłaty, ogłoszone w Polsce i w Austrji w ramach Austrjacko-Polskiego Związku Komunikacyjnego.

Nr. H. Tz. III. 67/53.

Poz. 394. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 3.

Z ważnością od dnia 10 sierpnia 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następującą zmianę:

Strona 84. Aneks.

Pozycję Nr. 20 (Ferrochrom) skreśla się.

Nr. H. Tz. III. 69/22.

Poz. 395. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa, część I, zeszyt 3.

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie zmianę następującą:

Strona 74—75. Pozycja aneksu Nr. 1. Warunki stosowania.

W wierszu drugim ustępu pierwszego i w wierszu czwartym ustępu dwunastego po nazwie stacji „Wien Nordbahnhof" zamieszcza się: „Wien Ostbahnhof".

Nr. H Tz. III. 69/21.

Poz. 396. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 4.

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie uzupełnienie następujące:

Strona 36. Taryfa artykułowa Nr. 202.

Uwagę do poz. M uzupełnia się jak następuje:

„Stawki tej pozycji stosuje się również do przesyłek drzewa, przeznaczonego do wyrobu fornirów i dykt, jeżeli odbiorcą przesyłki jest przedsiębiorstwo przemysłowe w Czechosłowacji, które zużytkowuje drzewo do wyrobu fornirów i dykt i jeżeli to przedsiębiorstwo złoży na stacji odbiorczej pisemne oświadczenie, że cała ilość drzewa i wyrobów z niego wyprodukowanych będzie w relacjach, obsługiwanych przez kolej żelazną przewieziona na odległościach powyżej 40 km taryfowych wyłącznie koleją."

Nr. H. Tz. III. 70/13.

Poz. 397. Czeskosłowacko-polski związek kolejow. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 8.

Z ważnością od dnia 10 sierpnia 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie zmiany następujące:

Strona 13, Taryfa artykułowa Nr 118.

W tabeli A przy stacji Dalovice oznaczenie pozycji „B 1 b" zmienia się na „B 1 b, C 2".

W tejże tabeli włącza się następujące nowe stawki:

			6	13	16	19	21	24	25	26	27	29	30	32	33
Dalovice	C1	15 t	184	—	—	—	—	166	150	153	166	229	252	265	287
	C3	10 t	293	309	318	313	313	256	237	243	259	338	356	367	385
		15 t	278	299	308	302	302	253	237	243	259	338	356	367	385

Stawek powyższych nie obniża się według tabeli przerachowania z dnia 20 marca 1934 r.

Strony 21 i 35.

W tabeli B zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

			6	9	10	12	13	14	16	19	21	24	25	26
Brzezinka	C1	15 t	—	—	—	—	—	—	40	44	47	67	61	67
	C2,3	10 t	—	—	—	—	—	—	48	52	55	77	71	77
		15 t	—	—	—	—	—	—	44	48	51	71	65	71
Piaseczno	B2a	15 t	193	173	173	182	164	170	176	179	182	193	196	198
	B2b	15 t	222	198	198	209	188	195	202	205	209	222	224	227

Nr. H. Tz. III. 74/12.

Poz. 398. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 9.

Z ważnością od dnia 10 sierpnia 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie uzupełnienie następujące:

Strona 17. Taryfa artykułowa Nr. 228.

W tabeli B zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

		5	6	8	9	10	12	13	25	26	27
Jutrosin .	5 t	299	178	81	86	202	287	416	559	571	608
		—	—	—	—	—	—	—	420*)	—	—
	10 t	276	168	77	81	191	268	356	462	472	502
		—	—	—	—	—	—	—	347*)	—	—
	15 t	253	158	73	77	179	245	326	423	432	458
		—	—	—	—	—	—	—	318*)	—	—

*) Obowiązuje aż do odwołania, najdalej do dnia 31 grudnia 1935 r.

Nr. H. Tz. III. 75/9.

Poz. 399. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 11.

Z ważnością od dnia 10 sierpnia 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie zmiany następujące:

Strona 10 i 11. Taryfa artykułowa Nr. 3.

W tabeli A zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

		21	25	26	27
Bratislava Dynamitka	C1, 2, 3, C4	— —	171 370	167 359	159 337
Brno	C1, 2, 3, C4	— —	136 268	— —	— —
České Velenice státní hranice	C1, 2, 3 C4	— —	221 518	— —	— —
Devínska Nová Ves štátna hranica . . .	C1, 2, 3 C4	— —	154 336	— —	— —
Dubí u Kladna	C1, 2, 3 C4	— —	223 513	— —	— —
Horní Beřkovice	C1, 2, 3 C4	— —	223 513	— —	— —
Hracholusky	C1, 2, 3 C4	— —	230 531	— —	— —
Kaznějov	C1, 2, 3 C4	— —	257 590	— —	— —
Most nákladiště	C1, 2, 3 C4	— 585	249 573	— —	— —
Petržalka štátna hranica (smer Kittsee) .	C1, 2, 3 C4	— —	165 369	162 360	154 348
Plzeň	C1, 2, 3 C4	— —	249 573	— —	— —
Studénka státní nádraží	C1, 2, 3 C4	— —	57 85	— —	— —

Strona 14.

W tabeli B2 skreśla się wszystkie dane przy stacji Łaziska i zamieszcza następujące:

		21	25	26	27
Łaziska . . .	C1, 2, 3 C4	35 43	55 68	60 75	78 92

Nr. H. Tz. III. 77/22.

Poz. 400. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej.

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935 r. wchodzi w życie Dodatek II do powyższych Przepisów Kierunkowych.

Dodatek ten, stanowiący załącznik do niniejszego numeru D. T. i Z. K., jest do nabycia w Administracji tego Dziennika w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4 oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie 5.50 zł za egzemplarz.

Nr. H. Tz. III. 66/25.

Poz. 401. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej.

Z ważnością od dnia 10 sierpnia 1935 r. wprowadza się w wymienionych wyżej Przepisach kierunkowych zmiany następujące:

Strona 9. (Dodatek II).

W spisie stacyj czeskosłowackich zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Horní Beřkovice	Pr	261

Strony 18, 20 i 23.

W spisie stacyj polskich zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Brzezinka	Kt	166
Jutrosin	P	279
Piaseczno	W	137

Nr. H. Tz. III. 66/27.

Poz. 402. Bezpośrednio polsko-rumuńsko-lewantyńska i zachodnio-śródziemnomorska komunikacja towarowa. Taryfa towarowa.

Z dniem 10 sierpnia 1935 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

1) do taryfy Nr. 2 włącza się w porządku alfabetycznym:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Czortków *)	A, B	68	67	74	73	79	78	80	79	81	80
	C	62	61	68	67	73	72	74	73	75	74
	D	72	71	80	79	86	85	88	87	89	88

2) do taryfy Nr. 4 włącza się w porządku alfabetycznym:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Czortków*)	a)	69	68	76	75	72	71	83	82	74	73
	b)	69	68	77	76	70	69	85	84	72	71

3) do taryfy Nr. 5 włącza się w porządku alfabetycznym:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Czortków *)	E	108	80	76	75	114	86	82	81	101	73	69	68

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
119	91	87	86	120	92	88	87	121	93	89	88	E	Czortków *)

*) via Zaleszczyki — Schit.

Wreszcie w taryfie Nr. 5, Tabeli B, ogłoszonej w Dodatku IV. obowiązującym od dnia 1 października 1934, przeprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W rubryce „Towary działu" przy E i F wpisuje się słowa: „via Śniatyń Załucze — Grigore Ghica Voda".

Po oznaczeniu działu „F" dodaje się:

E via Zaleszczyki — Schit	7	7	7	7

Nr. H. Tz. V. 271/36.

Poz. 403. Polsko-adrjatycki związek kolejowy. Międzynarodowa taryfa towarowa na przewóz towarów.

Z ważnością od dnia 1 września 1935 r. przeprowadza się w taryfie powyższej zmiany następujące:

I.

Na str. 53, 81 i 103 słowa „specjalnych stawek loco" zmienia się na „stawek loco".

II.

Na str. 18, 19 i 20 skreśla się cały Rozdział C I (Postanowienia ogólne) i zamieszcza nowy następujący:

I. Postanowienia ogólne.

Ustęp I.

1. Taryfę niniejszą stosuje się w komunikacji towarowej pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych

z jednej strony

a włoskiemi stacjami portowemi w

Trieste Fiume
Pola Rovigno d'Istria

z drugiej strony.

Do stacji portowej	należą następujące ekspedycje towarowe
Trieste	Trieste Centrale[1], Trieste Punto Franko Vittorio Emanuele III,[2]) Trieste Campomarzio loco, Trieste Campomarzio Rive[2]): Riva Grumula, Molo Venezia, Molo Bersaglieri, Riva Ottaviano Augusto, Molo Frateli Bandiera, Riva ex Arsenale, Trieste Punto Franco Duca d'Aosta[2]), Trieste Punto Franco Scalo Legnami, Trieste Servola (scalo), Trieste San Sabba, Trieste Zaule (scalo);

Do stacji portowej	należą następujące ekspedycje towarowe
Fiume	Fiume Centrale,[3]) Fiume Punto Franco,[4])[5]) Fiume Rive[5]): Riva Emanuele Filiberto, Riva XXIV Maggio, Riva Ammiraglio Rainer, Riva Cristoforo Colombo, Via Baccich, Piazza Verdi e Via Tartini, Diga Ammiraglio Cagni, Fiume Rione Industriale: Scalo Legnami Costanzo Ciano, Porto Petrolio.

2. Dla komunikacji miejscowej w Trieste i Fiume oraz dla obliczenia opłat za przestawienie lub nowe nadanie pomiędzy ekspedycjami towarowemi w Trieste względnie pomiędzy ekspedycjami towarowemi we Fiume obowiązują postanowienia specjalne Włoskich Kolei Państwowych.

3. Urządzenia stacyjne i czynności ekspedycyjne oraz opłaty miejscowe stacyj pozawłoskich są zamieszczone w taryfach wewnętrznych (spisach stacyj) odnośnych zarządów kolejowych.

4. Opłaty przewozowe obowiązują wyłącznie w kierunku przewidzianym dla odnośnej taryfy towarowej.

5. Taryfa ta ma zastosowanie zasadniczo tylko w komunikacji zamorskiej i komunikacji loco ze stacjami portowemi wymienionemi w punkcie 1.

W związku tem stawki taryfy tej dzielą się na:
a) stawki zamorskie (stawki dla komunikacji zamorskiej),
b) stawki loco (stawki dla komunikacji loco),

Bliższe postanowienia zobacz ustęp II tego rozdziału.

6. Nadanie towarów, dla których mają zastosowanie stawki dla komunikacji zamorskiej (towary dla komunikacji zamorskiej), z towarami, dla których mają zastosowanie stawki loco (towary dla komunikacji loco). za jednym listem przewozowym jest dopuszczalne. W liście przewozowym należy jednakże wymienić w dwu osobnych grupach towary dla komunikacji zamorskiej i towary dla komunikacji loco.

7. Jeżeli taryfę stosowano wbrew postanowieniom, wówczas pobiera się od odbiorcy na stacji portowej wzgl. od nadawcy na stacji portowej różnicę należnego kolei przewoźnego a nadto dodatek w wysokości podwójnej różnicy przewoźnego bez względu na to, czy przesyłka była nadaną za opłatą przewoźnego z góry, czy też z przekazanemi opłatami. (Wyjątki zobacz Ustęp II).

---

[1]) Obejmuje również składy kolejowe „Silos", których część stanowi strefę wolną, oraz składy kolejowe przy granicy celnej.

[2]) W zarządzie domów składowych „Magazzini Generali".

[3]) Międzynarodowa stacja graniczna z biurem rozrachunkowem dla przesyłek tranzytowych i ekspedycją towarową dla komunikacji wewnętrznej Kolei Jugosłowiańskich.

[4]) Obejmuje również składy-wyładownie „Scalo Legnami Costanzo Ciano" (wyładownia i składy drzewa) oraz ładownię „Porto-Petrolio" (port naftowy), które należą do ekspedycji towarowej Fiume Rione Industriale.

[5]) Należy do ekspedycji towarowej Fiume Centrale.

Ustęp II.

I. Stawki zamorskie.

Zarządy kolejowe mogą uzależnić stosowanie stawek zamorskich od złożenia takiego dowodu przewozu morzem, jakie uznają za odpowiedni.

Stawki zamorskie stosuje się przy nadaniu lub w drodze zwrotu (reklamacji).

A. Przy nadaniu.

a) w kierunku do portów morskich.

(1) Stawki zamorskie stosuje się w zasadzie przy przesyłkach, przeznaczonych do Trieste Punto-Franco*) względnie Fiume Punto Franco*).

Jeżeli towary odprawione na podstawie stawek zamorskich do ekspedycyj towarowych, należących do Trieste Punto-Franco*) lub Fiume Punto Franco*) cofnięto z wolnej strefy celnej do obszaru celnego w Trieste wzgl. Fiume, winien odbiorca natychmiast zawiadomić ekspedycję towarową, w której towar wydano, i tamże uiścić różnicę przewoźnego**), jaka wynika z zastosowanego obliczenia przewoźnego.

Celem wykonania kontroli nad przesyłkami zwróconemi z wolnej strefy celnej do obszaru celnego w Trieste lub Fiume, królewsko-włoski urząd celny udzieli zezwolenia na wywóz przesyłki z wolnej strefy celnej tylko pod tym warunkiem, jeżeli odbiorca przedłoży oryginalny list przewozowy i zaświadczenie kolei wzgl. Magazzini Centrali, że po uiszczeniu różnicy przewoźnego oraz innych kosztów jest uprawniony do cofnięcia przesyłki.

(2) Stawki zamorskie mają również zastosowanie do towarów zawartych w przesyłkach, które nadeszły do jednej z wymienionych w ustępie I, punkt 1, niniejszego rozdziału, nie należących do Trieste Punto Franco*) lub Fiume Punto Franco*), ekspedycyj towarowych i dalej zostały morzem wysłane, jednakowoż pod następującemi warunkami:

Nadawca musi oświadczyć w liście przewozowym, że przesyłka zawiera towary przeznaczone do wysyłki morzem. (Zobacz również ustęp I, punkt 6).

Towar przeznaczony do wysyłki morzem musi w ciągu sześciu miesięcy, licząc od dnia nadania na stacji nadania, odejść morzem, a odbiorca musi na stacji przeznaczenia w ciągu ośmiu miesięcy, licząc od dnia nadania na stacji nadania, udowodnić przez złożenie konosamentu potwierdzonego przez król. włoski urząd celny lub deklaracji potwierdzonej przez wspomnianą władzę, że towar został wywieziony morzem.

Jeżeli w tymże czasie towaru nie wywieziono morzem lub wywozu morzem nie udowodniono w powyżej podany sposób, wówczas odbiorca winien uiścić za towar, który był przeznaczony do wywozu morzem a morzem wywieziony nie został, różnicę przewoźnego**), jaka wynika z zastosowanego obliczenia przewoźnego, oraz 6% odsetek.

(3) Kolej jest uprawniona w każdym wypadku do żądania dowodu o dokonanym wywozie morzem.

b) w kierunku od portów morskich:

(1) Stawki zamorskie stosuje się w zasadzie przy przesyłkach nadanych do przewozu w Trieste Punto Franco*) względnie Fiume Punto-Franco*).

(2) Dla owoców południowych (pomarańcze, mandarynki, bergamotki, cytryny, cedraty), wina i wermutu (t. j. wina wermut) dopuszczalnem jest stosowanie stawek zamorskich, o ile przez złożenie konosamentu względnie poświadczenia władzy portowej lub Ma-

---

*) Do obszaru Trieste Punto Franco należą:

A. Ekspedycja towarowa Trieste Centrale, której jednak zakres działania ogranicza się do:
(1) Magazzino ferroviario B, przeznaczonego dla przesyłek drobnych,
(2) Magazzino Silos (częściowo);

B. Ekspedycja towarowa Trieste Punto Franco Vittorio Emanuele III wraz z „Magazzino Nr. 33" dla przesyłek spirytusu w wagonach-kotłach (cysternach);

C. Ekspedycja towarowa Trieste Punto Franco Duca ń'Aosta;

D. Ekspedycja towarowa Trieste Punto Franco-Scalo Legnami (wyłącznie dla przesyłek drzewa);

E. Ekspedycja towarowa Trieste San Sabba, jednakże wyłącznie dla przesyłek olejów mineralnych i innych towarów tego samego rodzaju.

Do obszaru Fiume Punto Franco należą:

A. Fiume Punto-Franco (ekspedycja towarowa Fiume Ceintrale);

B. (1) Scalo Legnami Costanzo Ciano (wyłącznie dla przesyłek drzewa)
(2) Porto Petrolio (wyłącznie dla przesyłek olejów mineralnych i innych towarów tego samego rodzaju).
} Ekspedycja towarowa Fiume Rione Industriale

**) Różnica przewoźnego może być różnej wysokości, zależnie od tego, czy jest podstawa do stosowania stawek loco. Jeżeli podstawa ta istnieje, przewoźne oblicza się według stawek loco; w przeciwnym razie obliczenie przewoźnego następuje według taryf wewnętrznych lub innych taryf związkowych na odnośnej drodze przewozu niniejszej taryfy (Rozdział J).

gazzini Generali w Trieste lub Fiume udowodniono, że odnośne przesyłki przybyły morzem do Trieste Punto-Franco*) lub Fiume Punto-Franco*). Jeżeli takiego dowodu nie przedłożono, wówczas przewoźne oblicza się według taryf wewnętrznych lub innych taryf związkowych lub jakichkolwiek stawek bezpośrednich, jakie opublikowano poza niniejszą taryfą, na odnośnej drodze przewozu niniejszej taryfy (Rozdział 7).

(3) Stawki zamorskie mają również zastosowanie do przesyłek, które nadano w ekspedycjach towarowych wymienionych w ustępie I, punkt 1 niniejszego rozdziału, a nie należących do Trieste Punto Franco*) lub Fiume Punto Franco*), o ile przez złożenie konosamentu względnie poświadczenia władzy portowej lub Magazzini Generali w Trieste lub Fiume udowodniono, że dotyczące przesyłki przybyły morzem do Trieste lub Fiume.

(4) Załączniki wymagane do punktu 2 i 3 należy dołączać do listu przewozowego przy nadaniu przesyłki.

(5) Kolej jest uprawniona w każdym wypadku do żądania dowodu o nadejściu towaru morzem.

B. W drodze zwrotu (reklamacji).

a) w kierunku do portów morskich:

(1) Stawki zamorskie stosuje się do przesyłek adresowanych pierwotnie do ekspedycyj towarowych wymienionych w ustępie I punkt 1 niniejszego rozdziału, a nie należących do Trieste Punto Franco*) lub Fiume Punto Franco*), lecz następnie na podstawie dodatkowych zleceń skierowanych do jednej z ekspedycyj towarowych należących do Trieste Punto Franco*) lub Fiume Punto Franco*), pod tym warunkiem jednak, że dalsza wysyłka morzem nastąpi w ciągu 6 miesięcy, licząc od dnia nadania na pierwotnej stacji nadania. To samo dotyczy przesyłek, które nadeszły do ekspedycyj towarowych, wymienionych w ustępie I punkt 1, a nie należących do Trieste Punto Franco*) lub Fiume Punto Franco*), i dalej zostały wysłane morzem.

(2) Prośby o zwrot należy wnieść do pierwotnej stacji przeznaczenia. Do próśb należy dołączać oryginalne listy przewozowe, za któremi wysłano przesyłki ze stacji nadania do Trieste wzgl. Fiume, a ponadto udowodnić przez złożenie konosamentu lub potwierdzonej przez król. włoski urząd celny deklaracji o załadowaniu na okręt względnie zaświadczenia władz portowych lub Magazzini Generali, że przesyłki wysłano morzem.

Jeżeli przesyłki przed wysłaniem morzem przepakowano, należy do próśb o zwrot przewoźnego dołączyć wystawione przez kolej certyfikaty identyczności.

Na takie przepakowanie zezwala stronie na jej prośbę stacja przybycia przesyłki, która to stacja czynność tę nadzoruje przez swoich parcowników.

Przy przesyłkach (n. p. drzewo), przy których nie obowiązują znaki, cechy, numery lub liczenie sztuk względnie przy których nie podaje się ani rodzaju opakowania ani wagi pojedyńczych sztuk, wobec czego z treści papierów towarzyszących przesyłkom i z wyżej wspomnianych certyfikatów nie można stanowczo stwierdzić identyczności przesyłek, należy prócz oryginalnych papierów przewozowych i wyżej wspomnianych certyfikatów przedłożyć certyfikaty rozpoznawcze lub wyciągi z tychże, poświadczone przez towarzystwo okrętowe, stwierdzające identyczność, a przedewszystkiem zgodność gatunków i ilości przesyłek, sprowadzonych koleją i wysłanych dalej morzem.

b) w kierunku od portów morskich:

Jeżeli dowodów zamorskiego pochodzenia przesyłki nie dołączono do listu przewozowego już przy nadaniu przesyłki, przyznaje się stawki zamorskie w drodze zwrotu, a mianowicie: przy przesyłkach opłaconych przy nadaniu—nadawcy, a przy przesyłkach nieopłaconych przy nadaniu—odbiorcy, o ile upoważniony w ciągu 6 miesięcy, licząc od dnia nadania przesyłki, przedłoży wymagane dokumenty temu zarządowi kolejowemu, któremu opłacono przewoźne.

II. Stawki loco.

Stawki loco stosuje się zasadniczo tylko przy nadaniu.

Co do stosowania stawek loco w miejsce stawek zamorskich zobacz ustęp II—I.

a) w kierunku do portów morskich.

1. Postanowienia dla Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria.

Stawki loco mają zastosowanie tylko dla przesyłek, które w stacjach portowych wyładowano i ostatecznie podjęto.

---

*) Zobacz uwagę na str. 391.

Dlatego stosowanie stawek loco jest wykluczone dla przesyłek, które po dokonanym przepisowym odbiorze w całości lub tylko częściowo odprawiono koleją żelazną do jakiejkolwiek miejscowości.

Stawki loco można jednakowoż stosować dla przesyłek, które odprawiono dalej wąskotorową koleją lokalną Trieste—Parenzo i na stacjach tejże kolei wyładowano i odwieziono oraz ostatecznie podjęto.

2. Dodatkowe postanowienia specjalne dla Trieste i Fiume.

W stacjach portowych Trieste lub Fiume stosuje się stawki loco również wtedy, jeżeli przesyłki odwieziono drogą kołową, lub kolejami dojazdowemi albo odstawiono na tory magazynowe lub przemysłowe lub place składowe do miejscowości, położonych w obrębie okręgu przemysłowego w Trieste lub Fiume—w żadnym wypadku nie dalej—i tam ostatecznie podjęto.

Stawki loco mają jednakowoż zastosowanie tylko wtedy, jeżeli na stacjach odbiorczych stwierdzono, że przesyłki są adresowane do firmy mającej swą siedzibę w Trieste Fiume, która towar sprowadza i tam przerabia względnie zużytkowuje go na miejscu w Trieste/Fiume, lub jeżeli odbiorca przy podejmowaniu przedsyłek przedłoży świadectwo wystawione przez Consiglio e Ufficio Provinciale dell'Economia Corporativa w Trieste wzgl. Fiume, będące dowodem, że towar jest przeznaczony do przeróbki względnie zużycia na miejscu.

Odchylenia od powyższych postanowień zobacz Ustęp III.

b) w kierunku od portów morskich:

1. Postanowienia dla Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d' Istria.

Stawki loco mają zastosowanie tylko dla przesyłek, które dowieziono do załadowania w stacjach portowych.

Dlatego stosowanie stawek loco jest wykluczone dla przesyłek, które przywieziono koleją z jakiejkolwiek.innej miejscowości.

Stawki loco można jednak stosować dla przesyłek, które przywieziono wąskotorową koleją lokalną Trieste—Parenzo, ale tylko wtedy, gdy przesyłki te do wspomnianej kolei lokalnej przywiezione z Trieste koleją żelazną.

2. Dodatkowe postanowienia specjalne dla Trieste i Fiume.

W stacjach portowych Trieste i Fiume stosuje się stawki loco również wtedy, jeżeli przesyłki dowieziono drogą kołową lub kolejami dojazdowemi albo dowieziono na tory magazynowe lub przemysłowe lub z placów składowych z miejscowości, położonych w obrębie okręgu przemysłowego w Trieste lub Fiume — w żadnym wypadku nie dalej.

Stawki loco mają jednakowoż zastosowanie tylko wtedy, jeżeli stacja nadawcza stwierdzi, że przesyłki są nadane przez firmę mającą siedzibę w Trieste/Fiume, która tam towar sama wytworzyła lub przerobiła, lub jeżeli nadawca przy nadawaniu przesyłki przedłoży świadectwo wystawione przez Consiglio Ufficio Provinciale dell'Economia Corporativa w Trieste wzgl. Fiume, będące dowodem, że towar wytworzono wzgl. przerobiono w Trieste wzgl. Fiume.

Odchylenia od powyższych postanowień zobacz Ustęp III.

Do a) i b):

Jeżeli zastosowano stawki loco, a potem okazało się dodatkowo, że nie dopełniono choćby jednego z przewidzianych warunków stosowania—o ile nie wchodzą w rachubę odchylenia—wówczas odbiorca względnie nadawca w Trieste lub Fiume musi zapłacić, bez względu na to czy przesyłkę nadano jako frankowaną lub niefrankowaną, różnicę przewoźnego między stawkami loco a przewoźnem, obliczonem na odnośnej drodze przewozu niniejszej taryfy (Rozdział J) według opłat taryf wewnętrznych lub innych taryf związkowych, oraz 6% odsetek

Ustęp III.

Zestawienie.

Zawarte w poniższem zestawieniu objaśnienia „a—f" oznaczają:

a) Stawki dla przesyłek drobnych obowiązują zarówno w komunikacji zamorskiej jak i w komunikacji z portami loco; szczególne postanowienia dla komunikacji z portami loco nie mają zastosowania.

b) Dla towarów wszelkiego rodzaju w przesyłkach zbiorowych wagonowych (groupage) przyznaje się stawki dla komunikacji zamorskiej nawet wtedy, jeżeli nie więcej jak 20%

towaru ogólnej wagi przesyłki przeznaczonej jest dla Trieste/Fiume loco lub pochodzi z Trieste/Fiume loco. W tym wypadku nie mają zastosowania postanowienia wstępu II-I-A-a) o różnicy przewoźnego.

W razie załadowania większej ilości towaru loco oblicza się przewoźne za część towaru, loco przewyższającą 20% ogólnej wagi przesyłki, według wchodzących w rachubę stawek loco.

Towar loco przeznaczony dla Trieste/Fiume musi być w ciągu sześciu miesięcy, licząc od przybycia na stację przeznaczenia, podjęty i odwieziony do obszaru celnego.

c) Pod warunkiem zastosowania odnośnych ogólnych postanowień dla komunikacji z portami loco.

d) Specjalnych stawek loco nie stosuje się do przesyłek wina i wermutu (t. j. wina wermut), za wyjątkiem przesyłek ze stacyj wąskotorowej kolei lokalnej Trieste—Sarenzo. Przesyłki takie muszą być nadane przez firmy mające tam siedzibę i nie mogą być przywiezione koleją z Trieste do stacyj wspomnianej kolei lokalnej.

e) Przytem w wypadku, jeżeli dla komunikacji zamorskiej i z portami loco w razie wymagania tej samej wagi przewidziane są stawki różne, to dla komunikacji zamorskiej stosuje się stawki zamorskie a dla komunikacji loco stosuje się stawki loco.

Stawki taryfy wyjątkowej z wyjątkiem dla drobnicy a)	obowiązują		Stawki taryfy wyjątkowej z wyjątkiem dla drobnicy a)	obowiązują	
	tylko dla komunikacji zamorskiej	też dla komunikacji z portami loco		tylko komunikacji zamorskiej	też dla komunikacji z portami loco
1 A	1 b)	1 b), c)	101 A	1	1 b), c)
1 B	1 b)	1 b), c)	101 B	1 b)	1 b), c)
2	1	1 c)	102	1	1 c)
3 A	1	1 c)	103	1	1 c)
3 B	1	—	104	1	1 c)
4	1	1 c)	105	1	1 c)
5	1	1 c)	106	1	1 c)
6	1	1 c)	107	1	—
7	1	1 c)	108	1	1 c)
8	1	1 c)	109	1	1 c), d)
9	1	1 c)	110	1	1 c)
10	1	1 c)	111	1	—
11	1 e)	1 c), e)	112	1	—
12	1	—	113	1	1 c)
13	1 e)	1 c), e)	114	1	—
14	1	—	115	1	—
15	1 e)	1 c), e)	116	1	1 c)
16	1	1 c)			
17 a, b	1	—			
17 c, d	1 e)	1 c), e)			
18	1	1 c)			
19	1	1 c)			
20	1	—			
21	1	—			
22	1	—			

Nr. H. Tz. II. 20/34.

Poz. 404. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy, dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa część I.

Strona 209. Pozycja Nr. 8 aneksu.

W rozporządzeniu, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1935 Nr. 21, poz. 255 termin ważności „31 lipca 1935 r." zmienia się na „31 sierpnia 1935 r."

Nr. H. Tz. III. 98/22.

Poz. 405. Polsko-rumuński związek kolejowy, dla komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk. Taryfa część II. Zmiany i uzupełnienia.

Z mocą obowiązującą od 15 sierpnia 1935 r. wprowadza się do powyższej taryfy, następujące zmiany:

1) Taryfa Nr. 140. Surowce włókiennicze. W punkcie I. Przedmiot, w ustępie 6-zmienia się „." przy słowie „surowe" na „, " i dodaje się równocześnie słowo „sisal".

2) Taryfa Nr. 145. Szmaty. W punkcie I. Przedmiot, w ustępie 3) zmienia się „." przy słowie „pod 1 i 2. „na „, "oraz dodaje się słowa „bawełniane, nieszarpane".

3) W wykazie odległości kolei rumuńskich (strona 14 — 16 Taryfy), zamieszcza się w porządku alfabetycznym, nowe stacje:

Cotnari 264 | — |; Veresti 134 | — |.

4) Z mocą obowiązującą od 15 sierpnia 1935 r. zastępuje się dotychczasowe taryfy artykułowe Nr. 15 i 25 A. — nowemi. Wymienione taryfy jako załączniki do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K., będą do nabycia po cenie na nich oznaczonej:

w Polsce:
w Administracji Dz. T. i Z. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4.—w Administracji Dz. T. i Z. K. Polskiego Zarządu Kolej. w Gdańsku w Składnicach taryfowych D. O. K. P. Toruń w Bydgoszczy, D. O. K. P. Lwów oraz w Biurze Portowem P. K. P. w Gdyni.

w Rumunji:
w Biuroul Oficial de voiaj Bucuresti, Calea Victoriei 49.

Nr. H. Tz. V. 268/107.

Poz. 406. Niemiecko-polsko-sowiecki związek kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich, a stacjami Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, Część I i II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z 1934 r. Nr. 12, poz. 83).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia w wyżej wspomnianej taryfie wprowadza się zmiany i uzupełnienia następujące:

W Części I:
Na stronie 25 w „Aneksie do Taryfy, zawierającym przepisy o dalszej odprawie przez kolej przesyłek w komunikacji z Francją, wprowadzone rozporządzeniem (patrz Dz. T. i Z. K. z 1934 r., Nr. 75, poz. 570), w tytule, po nazwie stacji „Aachen West Grenze" włącza się nazwę stacji „Hanweiler - Bad Rilchingen Grenze."

W Części II, zeszyt A:
Na stronach 202—203 w „Wykazie odległości kolei niemieckich" włącza się w porządku alfabetycznym nazwę stacji:
„Hanweiler - Bad Rilchingen . . . . Sbr"
z następującemi odległościami, począwszy od rubryki 2-iej:
1433—1194, 1076, 1004, 948, 883, 911, 960, 981, 1033, 1017, 1064, 1083, 1080, 1102, 1120 1114, 1117, 1115, 1107, 1133.

Nr. H. Tz. IV. 312/72.

Poz. 407. Niemiecko-polsko-sowiecki związek kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt pomiędzy stacjami kolei niemieckich, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad tranzytem przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, Część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r. (Dz. T. i Z. Kol. z 1934 r. Nr. 12, poz. 83).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1935 r. w wyżej wspomnianej taryfie, w Rozdziale V „Nomenklatura towarów", na stronie 112, w rubrykach 2, 3 i 4 w końcu nazwy punktu 11 „Drzewo kopalniane i t. d." pozycji 71, po odnośniku „1)" umieszcza się znak odnośnika „2)", a u dołu tej strony zamieszcza się uwagę o brzmieniu następującem:

„2). Patrz taryfę wyjątkową R 3 w Rozdziale C, Części II taryfy, zeszyt B".

Nr. H. Tz. VI. 312/71.

Poz. 408. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu kolejami żelaznemi (T. M. O.) (Sp. T. Nr. 430).

W powyższej taryfie wprowadza się z dniem ogłoszenia następujące zmiany i uzupełnienia:

1) W ujednostajnionem postanowieniu dodatkowem 4 do art. 6 skreśla się zdanie trzecie o brzmieniu:

„Okładki, używane przez oficjalne biura podróży lub agentury prywatne celem złączenia biletów w jeden zeszyt, nie podlegają stemplowaniu".

2) Ujednostajnione postanowienie dodatkowe do art. 16 uzupełnia się, jak następuje:

„Kolej żelazna powinna przeładować bagaż podróżnego do tego pociągu, jeżeli podróżny zażąda tego we właściwym czasie".

Nr. H. P. I. 7/6.

Poz. 409. Taryfa Międzynarodowa.

a) na bezpośredni przewóz osób i bagażu pomiędzy stacjami kolei szweckich, niemieckich, polskich, czeskosłowackich, austrjackich i węgierskich z jednej strony, a stacjami kolei bułgarskich, greckich, i orjentalnych oraz portami orjentalnemi Rumuńskiej Żeglugi Morskiej przez Constanţa i portami orjentalnemi linji okrętowej „Lloyd Triestino" przez Trieste, Venezia, Bari i Briudisi, z drugiej strony,

b) na bezpośredni przewóz bagażu pomiędzy stacjami kolei szweckich, niemieckich, polskich, czeskosłowackich, austrjackich i węgierskich z jednej strony, a stacjami tureckich kolei państwowych, tureckich kolei południowych, kolei Damas—Hama i jej przedłużeń, kolei Iraku oraz linij syryjskich Bagdadu, z drugiej strony.

1) W tekście tytułu powyższej taryfy skreśla się z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935, w języku niemieckicm słowa: „der türkischen Südbahngesellschaft" i zastępuje się słowami „der türkischen Südbahnen"; w języku francuskim „de la Societe Anonyme Turque des chemins de fer du Sud" zastępuje się słowami „Chemins de fer du Sud (Turquie)",

2) na str. 7 (§ 6 lit. d), po słowach „in Polen" włącza się „und im Gebiete der Freien Stadt Danzig", wzgl. (w języku francuskim) po słowach „en Pologne" — słowa „et dans le territoire de la Ville Libre de Danzig",

3) na str. 95, na dole strony, przy literze u) opłatę stemplową z R. M. 0,18 zmienia się na R. M. 0,19.

Nr. H. O. III. 72/22.

Poz. 410. Taryfa Międzynarodowa na bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy stacjami kolei szweckich, niemieckich, polskich, czeskosłowackich, austrjackich i węgierskich, z jednej strony a stacjami kolei bułgarskich, greckich, orjentalnych, oraz tureckich kolei państwowych, kolei Iraku, linij syryjskich Bagdadu, tudzież portów orjentalnych Rumuńskiej Żeglugi Morskiej przez Constanţa, z drugiej strony.

Na str. 5 taryfy, pod punktem 3 („Zarządy uczestniczące w komunikacji") skreśla się z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935 rolu słowa „Türkische Südbahngesellschaft" i zastępuje się słowami „Türkische Südbahnen; w języku francuskim „Ste An., Turque des Chemins de fer du Sud" zastępuje się „Chemins de fer du Sud (Turquie)".

Nr. H. O. III. 72/23.

Poz. 411. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w Zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami Łotewskich Kolei Państwowych z drugiej strony.

Z ważnością od 1 sierpnia 1935 r. do powyższej taryfy wprowadza się zmiany i uzupełnienia następujące:

1) Na str. 36—39. „Rozdzielcza Tabela Opłat za linje Polskich Kolei Państwowych", dotychczasowe ceny biletów wyszczególnione w rubryce 5, 6 i 7 na przejazd pociągami po-

śpiesznemi zastępuje się poniżej podanemi cenami przy wszystkich relacjach oraz włącza się nowe ceny biletów za pociągi pośpieszne dla stacji Turmont, Dukszty, Nowo-Święciany i Wilno:

Białystok Centr. .	5,04	3,78	2,52	Poznań	8,84	6,64	4,44[1])
Bielsko.	9,30	6,98	4,66	Radom	7,86	5,90	3,92
Częstochowa . . .	8,44	6,34	4,22	Stołpce	—	—	—
Danzig(Gdańsk)Hbf	9,84	7,38	4,92	Śniatyn-Załucze .	10,20[1])	7,64[1])	5,10
Dukszty	0,58	0,44	0,30	Turmont.	0,32	0,24	0,16
Dziedzice	9,26	6,94	4,62	Warszawa Gł. . .	6,78	5,08	3,40
Gdynia	9,92	7,44	4,96	Warszawa Wil. . .	—	—	—
Katowice.	8,94	6,70	4,48	Wilno	2,34	1,76	1,18
Kraków	9,26	6,94	4,62	Zbąszyń	9,42	7,08	4,72
Lwów	8,62[1])	6,46[1])	4,32[1])	Zdołbunów . . .	—	—	—
Łódź Kaliska / Fabryczna	7,82	5,86	3,90	Zebrzydowice. . .	9,48	7,10	4,74
Nowo-Święciany .	1,54	1,14	0,76				

2) Na tychże stronicach w rubryce 3, oznaczenie literą „G" zastępuje się literą „T"; w rubryce 13, w tekstach polskim i łotewskim uwagi 2 p. 1 (str. 37 i 39) słowa: „Gdańsku ....G" i Gdanskas....G" zastępuje się słowami: „Toruniu....T" oraz „Torunas....T"; punkt 7 tej uwagi skreśla się a dotychczasowe punkty 8) i 9) otrzymują numerację: 7) i 8) oraz skreśla się całkowicie uwagę 3 z polskim i łotewskim tekstem.

Nr. H. O. III. 80/4

Poz. 412. Taryfa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei, będących w Zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami kolei związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony.

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1935 r. skreśla się w Części I, („uwagi wstępne — postanowienia ogólne"), w punkcie 3, słowa: „w Sbornikie taryfow", a w ich miejsce wpisuje się: „w Sborniku prawił pierewozok i tarifow żeleznodorożnego transporta Sojuza S.S.R. (Zbiorze przepisów przewozowych i taryf kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad)".

Nr. H. O. III. 70/11.

Poz. 413. Taryfa na przewóz osób, bagażu i towarów prywatnemi kolejami żelaznemi (Sp. T. Nr. 700), obowiązująca od dnia 1 czerwca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z 1931 r., Nr. 18 poz. 200).

Z dniem 1 sierpnia 1935 r. do taryfy powyższej wprowadza się następującą zmianę:

na stronie 29, w punkcie „6. Krotoszyńsko—Pleszewska Kolej Powiatowa" skreśla się cały ustęp „A. Opłaty za przewóz osób", a wzamian zamieszcza się nowy, o brzmieniu następującem:

„6. Krotoszyńsko - Pleszewska Kolej Powiatowa.

A. Opłaty za przewóz osób.

Od i do stacji	Pleszew Przystanek	Fabjanów	Lutynia	Dobrzyca	Izbiczno	Koźminiec	Wyki	Nowawieś
	Opłaty w groszach							
	Klasy							
	III	III	III	III	III	III	III	III
Pleszew-Miasto . .	0,30	0,45	0,60	0,70	0,85	0,95	1,05	1,15
Pleszew-Przystanek.	—	0,25	0,40	0,50	0,65	0,75	0,85	0,95
Fabjanów	—	—	0,20	0,25	0,40	0,50	0,60	0,70
Lutynia	—	—	—	0,20	0,25	0,35	0,45	0,55
Dobrzyca	—	—	—	—	0,20	0,25	0,35	0,45
Izbiczno	—	—	—	—	—	0,20	0,20	0,30
Koźminiec	—	—	—	—	—	—	0,20	0,20
Wyki.	—	—	—	—	—	—	—	0,20

Ciąg dalszy tabeli 6A.

Od i do stacji	Maciejew	Rozdrażew	Dzielice	Henryków	Brzoza	Nowy-Folw.	Krotoszyn
	Opłaty w groszach						
	Klasy						
	III	III	III	III	III	III	III
Pleszew-Miasto . .	1,35	1,45	1,60	1,65	1,75	1,85	2,00
Pleszew-Przystanek.	1,15	1,25	1,40	1,45	1,55	1,65	1,80
Fabjanów	0,80	1,00	1,15	1,20	1,30	1,40	1,55
Lutynia	0,75	0,85	1,00	1,05	1,15	1,25	1,40
Dobrzyca	0,65	0,75	0,90	0,95	1,05	1,15	1,30
Izbiczno	0,50	0,60	0,75	0,80	0,90	1,00	1,15
Koźminiec	0,40	0,50	0,65	0,70	0,80	0,90	1,05
Wyki.	0,30	0,40	0,55	0,60	0,70	0,80	0,95
Nowawieś	0,20	0,30	0,45	0,50	0,60	0,70	0,85
Maciejów	—	0,20	0,25	0,30	0,40	0,50	0,65
Rozdrażew	—	—	0,20	0,20	0,30	0,40	0,55
Dzielice	—	—	—	0,20	0,20	0,25	0,40
Henryków	—	—	—	—	0,20	0,20	0,35
Brzoza	—	—	—	—	—	0,20	0,25
Nowy-Folwark . .	—	—	—	—	—	—	0,20

H. O. II. 30/15.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

Zarządzenia.

1) W sprawie Taryfy Międzynarodowej na przewóz osób i bagażu pomiędzy Wielką Brytanją a Niemcami, tranzytem przez Belgję i Francję, drogą na Dieppe, Boulogne Calais, Dunkerque, Ostende, Zeebrügge i Anvers.

Z dniem 1 sierpnia 1935 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek I do zeszytu I, oraz nowe wydanie zeszytu II A i B powyższej taryfy.

Dodatek I zawiera drobne zmiany i uzupełnienia przepisów przewozowych, a zeszyt II A opłaty przewozowe dla komunikacji przez Belgję, zeszyt II B dla komunikacji przez Francję (do zeszytu II B nie są włączone stacje wschodnio-pruskie w tranzycie przez Polskę).

Egzemplarze tych zeszytów są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie 0,30 zł. za dodatek I i 0,80 zł. za zeszyt II A.

Równocześnie tracą moc obowiązującą zeszyty II A i B tejże taryfy.

Nr. H. O. III. 89/4.

---

2) W sprawie Taryfy Międzynarodowej na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Włochami przez Szwajcarję.

Z dniem 1 sierpnia 1935 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek I do „Załącznika" do powyższej taryfy, zawierający zmiany opłat za przejazdy ulgowe na linjach kolei włoskich.

Egzemplarze tego dodatku są do nabycia w Administracji Dz. T. i Z. K. po cenie 0,80 zł. za egzemplarz.

Nr. H. T. III. 103/7.

3) **W sprawie Taryfy Międzynarodowej na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Włochami przez Austrję.**

Z dniem 1 sierpnia 1935 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek I do „Załącznika" do powyższej taryfy, zawierający zmianę opłat za przejazdy ulgowe na linjach kolei włoskich.

Egzemplarze tego dodatku są do nabycia w Administracji Dz. T. i Z. K. po cenie 0,65 zł. za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 99/8.

Obwieszczenie.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 24 lipca 1935 r., aż do odwołania):

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych . 11.22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. .	5.33 zł	„ „ „ . 19.20 dolarów St. Zjedn.	
1	Za 100 franków francuskich	35,20 zł	Am. Półn.	0
	„ „ franków belgijskich	18,15 zł	„ „ „ . 570,00 franków belgijskich .	
2	„ „ franków szwajcarskich .	173,50 zł	„ „ „ . 58,50 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych . . .	172.00 zł	„ „ „ 100,00 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich . . .	100,00 zł	„ „ „ . 460,00 koron czeskich . .	4
4	„ „ koron czeskich	22.20 zł	„ „ „ . 1950,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich	118,50 zł	„ „ „ . 250,00 lirów włoskich . .	6
12	„ „ koron norweskich	133,00 zł	„ „ „ . 47,75 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron szwedzkich . . .	137,— zł	„ „ „ . 102,00 szylingów austrjackich	9
5	„ „ lei rumuńskich	5 40 zł	„ „ „ . 58,20 franków złotych [1]. .	
6	„ „ lirów włoskich	42,50 zł	„ „ „ . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	„ „ marek niemieckich . . .	214.00 zł		
8	„ „ pengö węgierskich	120,00 zł		
9	„ „ szylingów austrjackich .	101 00 zł		
	„ „ dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł		

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. IV. 126/31.

Zmiana kursu walut od dnia 25 lipca 1935 r.

Za 100 lirów włoskich = 44.— złotych
„ 100 złotych = 235.— lirów włoskich

Nr. F. D. IV. 126/32.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

W sprawie sprzedaży kolejowych wydawnictw taryfowych za pośrednictwem stacyj P. K. P.

Ministerstwo Komunikacji, pragnąc ułatwić klijentom, zamieszkałym na prowincji, nabywanie wydawnictw taryfowych P. K. P., zarządziło sprzedaż tych wydawnictw w składnicach dyrekcyjnych oraz na niżej podanych stacjach za pośrednictwem taksatorów ekspedycji towarowej.

W Gdyni i Gdańsku Biura Portowe P. K. P. zorganizowały samodzielne składnice wydawnictw kolejowych, które zajmują się sprzedażą taryf.

Stacje poszczególnych D. O. K. P. upoważnione do sprzedaży wydawnictw taryfowych:

Bydgoszcz	Katowice	Kraków	Lwów	Poznań	Radom	Warszawa	Wilno
Grudziądz Toruń—Przedmieście	Chebzie Chorzów Chorzów—Miasto Hajduki Lubliniec Łaziska Mikołów Mysłowice Pszczyna Rybnik Tarnowskie—Góry Tychy Wodzisław Zory	Bielsko Chrzanów Dziedzice Jaworzno Kraków Kraków—Bonarka Kraków—Płaszów Nowy Sącz Oświęcim Skawina Tarnów Trzebinia Zakopane Żywiec	Drohobycz Przemyśl Tarnopol Śniatyń—Załucze Stanisławów	Gniezno Inowrocław Kalisz Krotoszyn Leszno Ostrów—Wkp. Szamotuły Września Zbąszyń	Chełm Dęblin Jędrzejów Kielce Końskie Lublin Łuck Ostrowiec—n/K. Równe Sarny Skarżysko-Kamienna Tomaszów—Mazowiecki Włodzimierz Zamość Zdołbunów	Częstochowa Będzin Dąbrowa—Górnicza Koluszki Kutno Łódź Fabr. Łódź Kal. Łazy Łowicz Łomża Myszków Piotrków Pruszków Radomsko Siedlce Sosnowiec—Półn. Skierniewice Włocławek Zawiercie Ząbkowice Żyrardów	Baranowicze Białystok Brześć Czeremcha Grodno Łuniniec Mołodeczno Wołkowysk

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10** zł, w pozostałych krajach — **1.50** dolara złotego. Pojedyńczy numer — **1** zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Praha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100** zł, ½ strony — **50** zł, ¼ strony — **30** zł, $^1/_8$ strony — **20** zł, $^1/_{16}$ strony — **10** zł, drobne — po **20** gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 77527